



## ПРЕЗИДЕНТ КАЖЕ ОБЯТИ БУДЖЕТ

### ПРИКАЗУЄ ДЕПАРТАМЕНТАМ ЗМЕНШУВАТИ ВИДАТКИ.

ВАШИНГТОН. — Президент Гувер вислав до голів департаментів федерального уряду лист, у якому приказує їм об'явити бюджет, себто зменшувати видатки.

Приказ є короткий та не входить у подробиці. Президент приказує починати об'являти бюджету як найкоротше та означає день 17 серпня як початок об'явлення.

Як причину свого зарядження Гувер подає депресію й дефіцит.

### ЩЕ ОДНА ВОЄННА НОВИНА.

ВАШИНГТОН. — Відділ хемічної війни при департаменті війни робить тепер проби з уживанням літаків до розсівання отруйних газів по землі. Відділ каже, що питання вже майже розв'язане, лише ще не знати, як заохоронити самого летуна перед затроєнням газами, які він викидає з власного літака.

### ПОЖАР ПРИТУЛОВИША.

ПІТСБґ. — Притуловище для старців, удержуване „Сестричками Білими“, погоріло в четвер вночі. В пожежі загинуло 30 пожилих дому. Тільки 20 інших ще не знайдено.

У домі було тоді 250 осіб. Полум'я огорнула дім дуже скоро. Ті, що втрачувалися, вискочили з вікон на розставлені сітки.

Понад сто осіб законічили відставили до шпиталів.

### ЗАГАДКОВЕ ВБИЙСТВО СТУДЕНТКИ.

ГВАРТ РІВЕР (Арізона). — У глибокій долині річки Гвайт, на резерваті індіанського племені Апачі, знайдено тіло 22-літньої ньюйорської студентки Герієти Шмеллер, котрої власті шукали вже від кількох днів. Поліція не сумнівається, що діяв чужий вбивця.

Ідентифікують, що вбили її індіанки, зв'язані за своїх мужиків, серед котрих студентка робила етнографічні дослідження для Колумбійського університету в Нью-Йорку.

### ДЕМОКРАТИ ЗА ВИРАЗНУ ЗМІНУ ЗАГРАНИЧНОЇ ПОЛІТИКИ.

ВАШИНГТОН. — Два визначні демократичні політики, губернатор Річі з Меріленду та сенатор Гол з Тенесі, виступили публічно з закликом до американського уряду, щоб з'ясувати Держави визначно заявили, що вони змінюють свою міжнародну політику та покардають свою „ізоляцію“.

### ЗАВРУШЕННЯ В ЧІЛЕ.

САНТІАГО (Чіле, Південна Америка). — Тут пришло до поважних заворушень. Вуличні демонстрації, які, як видно, не мали ніякої виразної цілі, скоро перемінялися на біжку з поліцією. Біжка привела згодом революційні розміри, коли студенти виставили на вулиці барикади. Поліція дала до них салви та вбила двох. Тоді студенти покинули барикади.

### СТАН ОБЛОГИ В АРГЕНТИНІ.

МОНТЕВІДЕО. — Хоча повстання в Корієнтес здушено, мимого уряд для певності завіз стаю облоги в чотирох провінціях краю та на трох територіях.

Повстанці втікають далі до Парагваю. Ті, що попали в руки уряду, складають вину за повстання на партію Ірогеновців.

### ЛІСИ ГОРЯТЬ ДАЛІ.

ШЕП (Вайомінг). — Війська мають великі труднощі з погашенням пожеж лісів. Погасять в одному місці, а пожежа починається в другому. В одному Тетонському Національному Лісі згоріло коло 12,000 акрів ліса.

### МАНЕВРУЮТЬ ЗА КАНДИДАТУРУ.

ВАШИНГТОН. — Френклін Рузвельт, ньюйорський постійний губернатор, дуже вдалий шиканковий мейорви за його висунення його як кандидата „мокрий“ при слідуєчих президентських виборах.

Д-р Артур Бертон, голова антисидальнової Ліги Америки, виступив з такою привадою з публічною заявою, що губернатор Рузвельт не виступав доки як „мокрий“, ба навіть кілька разів робив заяви, які мали запевнити „сухих“, що він з ними.

### БОМБА В ТЮРМІ.

ШІКАГО. — У ставтійській тюрмі, коло Джок-літ, знайдено бомбу.

Припускають, що хтось з в'язнів планував втечу з тюрми на велику скало, начальниці тюрми зарядили не пускати в'язнів з келій 10 днів.

### АМАТОР ВІДКРИВ КОМЕТУ.

БРОДЛІ (Каліфорнія). — Масані Нагата, японський астроном, котрий подав світові, що він відкрив комету, не є фактичним астрономом, а займається астрономією як аматор.

### ДЕРЖАВНИЙ УРЯДНИК НЕ ЗРОБИВ СОБИ КРИВДИ.

У податковому уряді в Дорні (Румуна) відкрили злодійство урядника Каснера, який затримав для себе з інкасованих податків 400 тисяч левів. Каснера арештували, але грошей нема. — Зрозуміла річ, що такі й подібні вистки викликають обурення податковців, для яких не має податковий уряд ніякого зрозуміння. Коли зважити, що в сьогоднішніх часах походить дівча часті податків з літцями, що введення кари смерті для злодіїв публічного гроша може бути лише гарячим бажанням усіх податковців. Але кожне румунське правительство боротися цього правительству ще чорт кадила, тож боється цього й правительство Фіорі. Забавно у нас злодіїв між тим грубшими й тому не можливо поступити справедливо, навіть коли цього вимагають інтереси державного авторитету. („Час“).

### ДУХОВОРІ НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ЕНУМЕРАТОРАМ.

Духоворі секта „Синів Свободи“ в окрузі Гренд Форкс, Б. К., відмовилися відповісти на питання енумераторів перепису. З того приводу влада видала наказ арештувати винних. Двадцять посвідчень спроводжено до округу, щоб на тім тлі не допустити до заворушень. Духоворі в Насон відповіли спокійно на питання.

### ПРОДАВ ЖІНКУ.

Столяр Антін Драчев з Лукашова на Вілленсінг мав дуже гарну жінку і не мав грошей та жив у нужді. На його шасті з Америки прийшов його брат, якому подобалася братова, і він хоча хотів одружитися з сестрою. Антін Драчев згодився віддати свою жінку братові за 300 доларів, що і став. Антін дістав 300 доларів, а його брат виїхав з його жінкою на Литву.

### УБИВ ЖІНКУ ЗА 1,500 ЗОЛОТИХ.

В Давеншіх на Вілленсінг Іван Войноваров переховав у кюфрі 1,500 золотих, званих у старі гари. Його жінка не знала, що там є гроші, і як не було чоловіка дома, спала, бо потребувала паперу для розпаку вогни. Чоловік, як вернувся до дому і довідався, що сталося, погнав у таку розпалу, що вхопив сокиру і убив жінку.

### КРЕМАТОРІЙ НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ.

Журнал Американського Медичного Т-ва" подає, що в Одесі й Харкові будуть крематорії, де за цією одної гармонії будуть падати людські труни. З цього приводу протиріччя товариства ведуть заявляти акцію по містах і селах, щоб не побачити не хотів, як досі, але посилати до крематорії на спалення.

### „УКРАЇНСЬКИЙ ПРАПОР“ УТРАТИВ ПОЧТОВИЙ ДЕБІТ.

Польське міністерство внутрішніх справ відібрало почтовий дебіт організації нашого президента д-ра Євгена Петрушеня „Український Прапор“, який від літ виходить у Берліні. Заборона мотивована „протидержавним змістом газети“.

### В СПРАВІ ОГОЛОШЕННЯ І ФОТОГРАФІЙ ЧЛЕНІВ І ВИДАВЦІВ ДО КАЛЕНДАРЯ У. Н. СОЮЗУ НА РІК 1932.

Календар У. Н. Союзу, який розходиться з багатьох тисяч примірників є найціннішим сесієюм до голодування між американськими Українцями. Хто має який бізнес, а залежить йому на тім, аби про нього знали як найбільше людей, повинні давати своє оголошення до календаря У. Н. Союзу. Ціні є великі приступні, звичайні, що наклади буде виставити 20,000 примірників. Ціна сторони, 34 капаля, коштує \$30.00; половина \$15.00; четверть \$10.00; восьма часті \$5.00; перша й остання сторони в часті оголошення по \$35.00. Хто хотів би в своїм оголошенні помістити також і фотографію, що до свого чийого бізнесу, мусить прислати з неї готову до друку кліш; коли ж, то поштові кліш виготовлення та інші кліш не будуть поміщені, що його оголошення буде стільки коротше коштувати, скільки внісуть кошти виготовлення з фотографії друкарської кліш.

Текст оголошень мусить знаходитися в редакції по день 30 серпня 6. р. Гроші за оголошення належить посылати рівночасно. Оголошення на кредит безсумовно не будуть друкуватися.

Фотографії братів і товаришів. Відділ У. Н. Союзу, а також кружки співацькі і театральні, школи, бібліотеки, які є при відділах У. Н. Союзу (коли який кружок, співацький товариство і т. п. не є при відділі У. Н. Союзу, таких ніяких ухвал не будуть поміщені у календарі), хотіли, аби їх фотографії були поміщені в календарі на 1932 рік, зовольте їх прислати на адресу „Свободи“ найпізніше по день 30 серпня 6. р. Рівночасно прислати прислати з фотографією чек або мон-ордер, вписаний на ім'я „Свобода“ на суму \$10.00. Ці гроші ужиті на покриття коштам виготовлення з фотографії друкарської кліш. Місця в календарі безплатно.

Всі фотографії мусять бути добре опаковані.

Всі цісмі належить адресувати:

„СВОБОДА“  
81-83 GRAND ST., 4th F. P. O. BOX 346,  
JERSEY CITY, N. J.

### НЕ ТАК, ЯК У ПОЛЬЩІ.

Ми недавно писали про цілковите зривання в правах о-бох мов, що їх викликають обидва народи, замишлюючи Бельгію. На дніх має виступити перед бельгійським парламентом зі своєю програмою новотворений міністерський кабінет. Бельгійські часиспис заповідують, що програмова промова буде вголосована французькою і фламандською мовою. В цей спосіб бельгійський уряд хоче через цілою державною стерти, що він тріахує зривання в правах о-бох мов як найбільш серйозно, і що відносний закон має бути а повністю виконаний.

### АПЕЛЯЦІЙНА РОЗПРАВА ПОСЛА ОЛ. ЯВОРСЬКОГО.

Городський суд у Пільгайзі засудив бувшого посла Ол. Яворського за проступок з § 312 і 314 к. з., якого він нібито допустився супроти референдаря старости Ланувської на 2 місця в'язниці без відшкодження кари, бо обвинувачений, відомий як своєї польської діяльності, не дає гарантії поправу. Апеляційний суд у Берліні зменшив кару на 3 дні арешту з заміною на 30 зол.

### ПОНЕСЕ ГРОМАДЯНСТВО МАРШ ПІДСУДСЬКОГО.

На дніх громадська рада в Тернополі надала з нагоди отворення вистави рішучий і регіональний в Тернополі, що має характер умісто польської патріотичної міменстації, почесне горожанство марш. Екс-фронт Пільс-ському у призначенні його діяльності. Згідно з в'язками польської преси повища ухвала запала односторонньо, отже можна би думати, що за неї голосували і всі українські радні, котрих є 10 на 48 радних. Тимчасом за повищу ухвалу голосували тільки всі польські (між ними і всі виход-польські) та жидівські радні — отже і сіоністи. З українських радних на цьому засіданні не був ніхто, а тимчасом за повищу ухвалу українські радні не голосували.

### НАЙБІЛЬШЕ МІСТО В АМЕРИЦІ І В ЄВРОПІ.

Найбільше місто у світі це такі Лондон, столиця Англії, а Нью-Йорк друге. Стан населення кількох найбільших міст в Америці й Європі такі: Лондон 7,476,168; Нью-Йорк 6,930,446; Париж 4,886,503; Берлін 4,014,588; Шікаго 3,376,438.

### ПРИЧИНОЮ ДО УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОГО ЗГОДИ.

В селі Малехів під Львовом громадська рада ухвалила відступити таку саму ділячку громадського городу для „Людового Дому“ і для чл. „Прогреси“. Спіраючись на цій ухвалі, начальники громади витиснули мовою товариствам дарабани пошлі. Вночі 4. червня чл. р. радний Ян Царський прийшов зі стражками, узброєними в стражкахі топорів, під проводом Юзефа Венчорковського, і повикликали пачки з пошлі, яку громадська рада дарувала під чл. „Прогреси“. Інтерпретуючим українським громадянином відповів, що „нам сен так подобає“. Цікаво було знати, чи такий „наезд“ стражків є переступленням статутної діяльності, чи ні? Кінцеві справи дається легко передвистити. Рада Повітового Відділу затвердила напевно даровизну в користь „Людового Дому“, а відічне правдолюбство даровизну ґрунту під українським читальним: Малехівчан останється тільки одна потіха, а йменню, що в такий спосіб підідувано вже й деякі інші громади, ось хочби в Клепарів. Там також громадська рада ухвалила дати пошлі під польську, українську і жидівську заохорону, але повійтовий „самокош“ затвердив ухвалу тільки в користь польської заохорони, а справу даровизни для української і жидівської заохорони з кінцею прилучення Клепарова до Львова застрів в актах „міжньої самокошну“. Рішучий тільки в тім, що за цього роду поступування супроти українських культурних потреб місцеві виходили не мають себе величати добродіями, як не зникли вимагати від українського населення повітового можновладді.

### ГІМ УДАРІВ В ВІСЬКО.

У селі Студенці, біля Серпа, підчас хуторного виступу кулістий три у столуду, в якому була схоронений відділ військового приписовлення 32 л. п. Пять учасників курсу згинули на місці, 18 були тяжко ранені, а 30 легше. В столуді згоріло 70 кіпрів.

## НОВА ІНТЕРПЕЛЯЦІЯ В СПРАВІ ГАЛИЧИН

В АНГЛІЙСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ ЗАПИТУЮТЬ, ЧИ КОМІТЕТ ТРОХ ПІДЛІНУЄ ГАЛИЦЬКОЇ СПРАВІ.

ЛОНДОН (Англія). — Українське Бюро повідомляє, що підчас засідання англійського парламенту 15 липня посол Мендер вніс інтерпеляцію до міністра справ закордонних у справі діяльності Комітету Трох Ліг Націй, якому доручено розслідувати українські зажелання в справі „пацифікації“ Галичини. Інтерпелянт мав на увазі не лише притягати українську справу, але голівно вказати на те, що польський уряд не старается перевести того „внутрішнього порозуміння“, яке він обіцяв у Женеві в травні.

Посол Мендер запитав державного секретаря справ заграничних, який поступ уже зроблено в справі українській від того часу, як Комітет Трох у травні мав засідання. Далі посол Мендер запитав, чи були якісь дальші переговори між польським урядом та українськими представниками і чи Комітет Трох уже має який звіт у цій справі, а як ні, то коли такого звіту зажадають і коли знову справа буде переглянена.

Заступник секретаря, Делтон, на це відповів, що Комітет Трох знову збереться в Женеві у вересні й тоді розгляне все, що сталося від часу останнього його засідання. Ніякого повідомлення про переговори між польським урядом і представниками України ще не отримано.

Тоді Мендер запитав знову, чи Комітет Трох у міжчасі буде слідувати за тим, що робиться в Польщі, чи може Комітет залишає справу до вересня? На це Делтон заявив, що предсідник Комітету Трох усеяк має тримати свою руку на цій справі, навіть тепер.

### УКРАЇНСЬКІ ПОСЛИ ПЕРЕД СУДОМ.

ЛЬВІВ (Західна Україна). — Нарешті прокуратура доручила акт обвинувачення буншим послом о. прал. Л. Куніцькому та І. Завалицькому. Після арешту обидва чл. бунші посли просидили в слідчій в'язниці по три й пів місяця. Тепер вони знаходяться на волі під кавцією. Обидвох послів ставлять під суд за їх промови на польських в'язях. Арештовані вони були ще в жовтні минулого року. Справа їх приїде перед суд мабуть також у жовтні, але вже біжучого року.

Тепер ще не вирішено, де поставити послів перед судом у Чорткові, чи у Львові. Справу що має рішити вищий суд у Варшаві.

### НАГОРОДА ЗА „ПАЦИФІКАЦІЮ“.

ЛЬВІВ (Західна Україна). — Місцева українська преса вважає призначення львівського воеводи Наковенюка-Клюковського на становище вишпереміє польської держави як нагороду за „успішно“ переведення ним „пацифікації“ Галичини. Інакше не можна трактувати призначення цього ката Галичини на такий високий уряд.

Таксамо й намірена урядом реформа скасування двох вівівств у Галичині й створення одного, нічого спільного не мають з реформами на користь України. Це викликається виключно тяжким фінансовим станом Польщі й загальним старанням скоротити витрати на адміністрування державою. Далі газети твердять, що нема формальних переговорів між представниками України та польським урядом у справі полагодження взаємовідносин у Галичині.

### ОБЕДНАННЯ ВОЛИНСЬКИХ ХРУНІВ.

ЛҮЦЬК (Волинь). — 29 червня тут відбулися установчі збори нової хрунівської організації, що назвала себе Волинським Українським Обєднанням. Мехарми цієї організації є відомі волинські хруні. Не заважаючи на всі старання польських послів зробити лічно установчий конгрес з представників населення, ім не пощастило притягнути селян та свідомої української інтелігенції.

Тому на конгрес брали участь лише хрунівські послі, кілька московсько-польських „православних батіонок“, кілька учителів, що мусили їхати на конгрес під загрозю втрати своїх становищ, а також різні урядові та державні службовці.

### „ГРАФ ЦЕПЕЛІН“ РОЗПОЧАВ ЛЕТ ДО ВІГУНА.

ФІДРІХСГАФЕН (Німеччина). — Повітроплавець „Греш Цепелін“ розпочав науковий лет до північного бігуна. Зупинку зробить повітроплавець у Лейпцигу, де підізьме наліва та російських учених, а злітає полетить до бігуна через Архангельськ й Нову Землю. Назад буде вертатися іншою дорогою, зложив Сибір.

Підчас цього лету він має перелетіти 6,200 миль. Цим разом передує в новітній безперервний значно довше, ніж він це робив раніше.

## "СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Subscription published daily except Sundays and holidays  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
Edited by Editorial Committee.

Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
as March 30, 1914, under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES: ПЕРІОДИКА:

Three cents a copy. Подписка каско три центи.

The year \$7.00 На рік \$7.00  
Six months \$3.75 На шість місяців \$3.75  
Three months \$2.00 На три місяці \$2.00

Foreign and Jersey City Rates:

One year \$10.00 На рік \$10.00  
Six months \$5.50 На шість місяців \$5.50  
Three months \$2.75 На три місяці \$2.75

по оголошенні редакції не відповідає.

За кожну адресу надіслати 10 центів.

5 Канади надіслати гроші лише в т. зв. Foreign Money Order.

100 "Свобода", Montgomery 5-0498. Тел. У. Н. С. Монтгомері 5-1838.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## ЧИ НЕ ОДИНОКА НАУКА?

У Лондоні починилася конференція провідників сімох великих держав, що збиралася були для наряд над способами допомоги одній з держав у тяжку фінансову скруту. Є це факт немолоді ваги, що державою, для допомоги котрої збиралася конференція, є Німеччина, отже та держава, що тринятить літ тому воювала якраз проти тих, котрі тепер збиралися її ратувати.

Кожний певно пам'ятає, в який спосіб говорився про Німеччину в тих краях, котрі проти нею воювали. Німців називали дикими, цебто народом, котрий не має людських почуттів і не заслугою на яку симпатію. Їх звичайно називали Гунами, цебто людям, які не мають культури, нищать чужу культуру, яку тільки стрічають на своїй дорозі. І як їм тому заслугоють на те, щоб їх знищити. Про них писали, що вони вбивають дітей, перетоплюють трупи на дні. Ті, що збирали гроші на військові бонди, писали: "люди, гірше від гадя, з перепрошенням для гадя".

Тепер на конференції для допомоги Німеччині з'являються якраз представники тих держав, що тринятить літ тому всіх сіл докладали, щоб Німеччину знищити.

Чому ж це воно так? Невже ті, що колись горіли такою ненавистю до Німеччини, нині запалили до неї любовою? Зовсім не те. Такої переміни в почуваннях великих держав супроти Німеччини не було. За поступками великих держав стоїть не любов до Німеччини, а любов до себе самого. Отже те саме чувство, що колись казало нищити Німеччину, нині каже Німеччину ратувати. Переміна, яка тут зайшла, не в почуванні, а в почуваннях фактів життя, які показали, що воїни Німеччини не можна, не погубивши рівночасно самих себе.

Великі держави переконалися, що коли Німеччина впаде фінансово, то вона під своїми руїнами похоронить великі держави-поближні; що гріб Німеччини буде рівночасно грібом інших держав.

Правда, між державами-поближніми є ще одна держава, Франція, котра думає, що вона потрапить зробити великий бізнес на своїй побіді, але за якийсь час і вона муситиме погодитися з тим, що ждати свого ратунку з чужого знищення є фантазією, якщо не божеством. Коли вона впреться при своїй вірі, вона легко може довести до нової війни, яка буде коштувати так багато, що тоді це трудніше буде стягнути від побіджених воєнних коштів, ніж воно є тепер.

В. Бузінцовський.

## ТРИ ПОКОЛІННЯ

(Свобідно за Купером)

— Гові! — гукнув до візника.  
— То собакі Кайна. Мабу́т поїде в сім ділі. Сей лаві сто́к сполохотів зва́ра в лісі. Не виключене, що яка добра штука буде вітати́ти наші по́ни і сани, щобі замерзали озером вте́кти в сім Кандібі.

Сани ступали. Жу́льський відкинув баранцями, розгортнув медве́ду шубу і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та ві́зник лиші́ яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

Б. Антонович-Давидович.

## ВОСКРЕСЕННЯ ШЕЛЬМЕНКА

(2)

Та коли це "слова" Арба-това, Крентюкова та Бартова, дуже абстрактувались від реального, можна якось сактично назвати "географічними полюсами" та япсусами, то з двох останніх, про яких тепер писали, — Сумнівних, жадних. Знаємо нам з темних минулих літ обличчя зоологічного великодержавного, що шовіста встает тут у всім своїй красі, як "кулина неопалима". Це вже справді, як приривити до наших радянських умов, є "дальнік новітні Аф-рику". Ми маємо тут на увазі Євгенія Бражнева та Федора Гладкова.

Кийку Є. Бражнева "В димі крестов" видав "Артель" писателів "Круг" 1926 року. На обкладинці цієї книги виласало в око величезний літературний "Библіотекет пролетарських писателів".

Підписався-же, що пише цей "пролетарський писателів" і що видає в-во "Круг". Мова мовиться про 1919 рік, це ніби мемуари автора, що брав у тодішніх подіях на Україні не аби-ку участь.

І в оті поєди умчал мене за тисячу верст от центра, в хмар перовидний нового міста, на Україну. Из старого советского, пуританского, пайковой, хвостовой Москвы, на обжирающийся, распушенный, как гулящая дева, юг!" (стор. 6).

Як бачимо, з гідним упевненістю, іде на "юг" — Радянську Україну, Бражнев, та це тільки перші квіти, порівняючи це невинні й хороши, як "утро любви короче, хороши только первые розы".

В сторінці 13-й автор уже щоби обізнатися із Україною, щоб висловити про її тодішню радянську столицю, Київ, такі сентенції:

— "Київ — город хамелеон. Крещатики — переметна сума, прощаний проспект, улица ренегата. Вчера присягал Радэ, марала вывески украинской мовою, наяржала продавщицы в спидниці, плахути и наместо. Сегодня — любезничает с красноармейской звездой, на тротуарах и в магазинах болшеви́стская терминология маскарлад про пролетариев, "трудовые артели", "рибонная кооперация". За́втра —

Пята прошибла надіє серцюка. Він мій!

— Ваша пята лютка ось тут, — парубок промовив, показуючи дірку в рукаві свого кожуха при рамени.

Жульський подивився на дірку і відповів:

— Сю дірку не конче мусіло зробити мое олово... Парубок проступав до кожуху, і відкинув одні його бік.

— Ти щоби́ тепер кажеш мені се? — Жульський крикнув, побачивши кров.

В ті хвили, коло них заваляліся реально собакі і до них приступив Капій, питаючи, що сталося.

— Бачите, який я стрілець? — відповів Жульський. — Я стріляв до серпюка і постріляв сього парубка.

— Ко́жирок не́ жбу́хав, диві́те́ся, і ко́жир не́ держи́ться на́ ногах, то́ стрі́лти не́ та́кий небезпечний. Та́к да́сть собі́ ра́зу. Він і́ кину́в ви́йде, як це́ ска́же в́н. Серпо́к вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не́ по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лісами, міг по́пати́ти на якого зві́ра. Та́кож тичка во́вків не була виключе́на. Че́рез ту небезпеку во́вків Жу́льський мав коло себе не лише рушницю, але й палу́ пісто́ля. Та́кожмо за́вбрани́й був його візник. Ле́лєи Жу́льський хопи́ти рушницю, а ві́сі лівору́ч за са́мими по́казався серпо́к. Не Яшо́в на до́рогу, але мча́вся зі́сом крав до́роги. Побачивши сани, ско́чив у бі́к, щобі вте́сти в гні́б лі́са. Жу́льський витя́гнув і за́вва́в, що в ті́жє хвили́ну гукну́в дру́гий стрі́л, забу́в, що́ і ві́зник мав рушницю, та що́ можна́ бу́ло за ві́зником серпо́ком стрі́ляти. Це́ ра́з, Серпо́к справді́ вті́х, не́ма́є би́ шлю́ком не по́-

цілений. Та візник лиші яких сто́к кро́ків і впа́в.  
— Хто то́ мій стрі́лти і до́го стрі́ляв? — Жу́льський про́мовив. — Ка́лий мабу́т де́сь далеко́ влі́д, бо й ай́ його́ собакі́ був дале́кий. То́ безпе́чно його́ собакі́. Я і́х го́ло́с до́бре зна́ю. Та́кож го́ло́с його́ рушниці́ зна́ю. То́ й його́ рушниця́ гукну́ла май́же одно́часно з мо́єю.  
Жу́льський пу́стив до́ серпо́ка. Саме́ то́ді за́звучі́ла ме́дведь шуба́ і лише в бо́ровім ко́жусі виско́чив з сани́. Коло себе мав наряджену рушницю, бо коли шов до́рогу і́хав степом або лі

|          |            |          |            |
|----------|------------|----------|------------|
| Січень   | \$7,198.87 | Січень   | \$5,344.34 |
| Лютий    | 6,055.86   | Лютий    | 5,635.90   |
| Березень | 6,687.14   | Березень | 4,730.99   |

|              |                    |              |                    |
|--------------|--------------------|--------------|--------------------|
| Квітень      | 6,19,76            | Квітень      | 6,19,76            |
| Травень      | 7,93,98            | Травень      | 7,93,98            |
| Червень      | 7,75,73            | Червень      | 7,75,73            |
| <b>Разом</b> | <b>\$39,649.34</b> | <b>Разом</b> | <b>\$39,649.34</b> |

  

| Поступлення приходів і розходів.        |            | Поступлення приходів і розходів.        |             |
|-----------------------------------------|------------|-----------------------------------------|-------------|
| На приходи збільшують наступні позиції: |            | На розходи збільшують наступні позиції: |             |
| Переплата від ч. У. Н. С.               | \$3,847.70 | Платні радистори і завантаження         | \$ 9,760.00 |
| Платити приватні                        | 2,813.69   | Платні робітники                        | 12,343.77   |
| Оголосження                             | 5,352.69   | Платні кореспонденти                    | 6,530.00    |
| Роботи У. Н. Союзу                      | 2,207.56   | Платні і інші приватні плати            | 6,937.24    |
| Роботи приватні                         | 1,871.92   | Плати в друкарні                        | 5,937.24    |
| За оголошення в газетам                 | 37.50      | Прата за зв'язок                        | 9,021.77    |
| Торг з мігрантів                        | 1,235.57   | Оплата, судило, електрика               | 9,021.77    |
|                                         |            | Відплата адміністрації                  | 8,612.24    |

|                                  |                    |                 |                    |
|----------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|
| Різниця дрібні, як зворотні т.п. | 121,45             | Тексти          | 331,58             |
| Процент в банку                  | 2,2435             | Навігатор машин | 34,61              |
|                                  |                    | Купівля виласок | 34,61              |
| <b>Разом</b>                     | <b>\$39,849,34</b> | <b>Разом</b>    | <b>\$32,981,54</b> |

**ЗІСТАВЛЕННЯ.**

|                                        |                    |
|----------------------------------------|--------------------|
| Прихід від 1. січня до 30. червня 1931 | \$39,849,34        |
| Готівка в банку з днем 31. грудня 1930 | 9,911,37           |
| <b>Разом</b>                           | <b>\$49,761,31</b> |
| Розхід від 1. січня до 30. червня 1931 | 32,981,54          |
| <b>Остат грошей 30. червня 1931</b>    | <b>\$16,779,76</b> |
| Депозит в газетів компанії             | 50,00              |
| <b>Разом</b>                           | <b>\$16,829,76</b> |

**П. Маніловський, менеджер Сибіробанку**

**Strugar Upholstering Co.,**  
CUSTOM MADE FURNITURE.  
SLIP COVERS, — DRAPERIES, — CURTAINS.  
**88 East 10th STREET. NEW YORK CITY**  
Phone: STUYVESANT 9-7343.  
Ми є однією українською фірмою, що солідно, дешево й на час виконує всілякі тапірські роботи.  
Нові меблі на замовлення і направи старих.

**НОВІ КНИЖКИ, ЯКІ НАДІЙШЛИ З КРАЇ.**

|                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
| НОВА КІТАНЬКА, вітальна книжка, потрібна в кождій українській сім'ї | 85   |
| Злочина німа найвідоміших воєн аерозолів Осипа Захаришина.          | 85   |
| МОНОГРАМІ, до християнського вивчення. Шм.                          | 85   |
| НАРОДНИ ВІШНІКИ, до вивчення. Шм.                                   | 85   |
| ЯК ДОБУТИ КРАСИ і адекватні мовності та аерозолів. Непізнана        | 75   |
| Після. 50. Інструменти. Шм.                                         | 75   |
| ЗНАСИВАЛІ КОЗАЧЕНЬКИ, народний співачка з нотами і малюнк.          | 65   |
| Шм.                                                                 | 65   |
| СЕМЕ ЗАХОДИТИ, історична повість з чим зружливості Запорозь         | 1,25 |
| Шм. 1,40. Автор: Чабановський. Брошування 1,50. Шм.                 | 1,25 |
| ПРИГОДИ ДОБРОГО ВОЙКА ШЕВЧКА В СВІТОВІЙ ВІЙНІ. Частина 1.           | 1,25 |
| Шевць в паліто. Дрослас Гітлер. Авторизований переклад з ч.         | 1,25 |
| Шм. 1,90                                                            | 1,25 |
| ПРИГОДИ ДОБРОГО ВОЙКА ШЕВЧКА В СВІТОВІЙ ВІЙНІ. Частина 2.           | 1,25 |
| Шевць на фронті. Дрослас Гітлер. Авторизований переклад з ч.        | 1,25 |
| Шм. 50 центів. Оправлення - 1,50. Шм.                               | 1,25 |
| СПОМІНКИ НА ПОСМІХІ. Автор: Чабановський. Брошування 1,50. Шм.      | 1,25 |
| ПАРТИЗАНІ. А. Кривуш чотири. 1. Історія Київської Чеченізації       | 1,25 |
| Частина II. Стрільч в хуторі. Брошування 1,50, оправлення           | 1,25 |

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ЧОРНІ РЯДКИ, спогади за час від 1. листопада 1918 до 13. грудня 1919 д-ра Андрія Чайківського. Ціна ..... | 45 |
| КОЖУХІВ, спогади д-ра Івана Максимчука. Ціна .....                                                        | 40 |
| НА ПЕРЕДНІЙ ВЕЛИКИЙ ПОДІЛ, власні переживання і думки 1912—1914 Олени Степанів. Ціна .....                | 20 |

Замовлення разом з належністю слати на адресу:

**"SVOBODA,"**  
 81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

тим вигідна, що у ній зібрані рати. Всі вони стануть підста-

— хоч коротко, але всеж таки  
досить вистарчаючо для ляка  
відомості й інформації про

справи. Не треба довго шукати, не треба прочитувати десятків сторінок, щоб не раз побачити старі, давно зняті по-

педії, де всі інформації зложіні в повзбучному порядку.

можна знайти потрібну справу за хвилину.

Власне тому треба радити з того, що в нас почала виходити перша енциклопедія, що має незалоговий ми матимемо її цілість, що кожен з нас зможе посприяти, щоб зможеться вжити якусь подібні видання.

Та всі варіанти нашої енциклопедії не в тому тільки, що вона в українській мові; і наслідком цього стала доступна для широких мас нашого народу, але ще й — у величній мірі — в тому, що в них зібрані відомості про нас самих. Велика варіант нашої

інської Загальної Енциклопедії першим кроком і треба дуже радити з того, що цей крок уже зроблений.

Цей перший крок був дуже важкий. Редакційна колегія УЗЕ пише у "Вступному Слові": "Складання першої енциклопедії скрізь зв'язане з великим труднощами; у нас її труднощі були не менші, коли не більші. Досяг не маємо повного енциклопедичного словника нашої мови, ani спеціальних енциклопедій продинних наук; у невідній ділянці не маємо загально-прийнятих термінів, а багато з них в плив-

енципальності власне в тому, що ми нашісті маємо підрити мірку, в якій кожен з нас вразі потреби може як стій знати інформацію про все, що йому треба би знати з нашого національного життя.

Оце перше видання Української Загальної Енциклопедії цінне тим, що в ньому перший раз зібрані відомості про нас. Деякі такі, що їх можна було знати досі: дещо-будьде, коли було добре пошукати, але й такі, що їх досі не було, а які треба було швидко позби-

кому стані".

Осесидна річ, що трудючі були-всіма; їх важко аргументи-ти, що не стоїть білявню ала; вони зловини виправдують помилки й неготовності, але ж ніколи не був анічний перший крок у якумбудь ала.

Але вони перемогли!

(Далі буде).

---

**ВСТУПАЮТЬ ГРОМАДНО  
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО  
НАРОДНОГО СОЮЗУ**



